



LYCÉE RODIN COLLÈGE

19 rue Corvisart • 75013 PARIS

☎ 01 55 43 10 00

☎ 01 55 43 10 01

✉ ce.0750682j@acparis.fr

Protocollo d'intesa

tra

L'Istituto d'Istruzione Superiore Liceo Classico e Linguistico **"Aristofane"** la cui sede è situata in Roma, Via Monte Resegone, 3 rappresentato dal Dirigente Scolastico

Prof.ssa Silvia E. Sanseverino

e

Il liceo **"Rodin"** la cui sede è situata al n° 19 Rue Corvisart, 75013 Paris, Francia rappresentata dal dirigente scolastico

M.me Véronique Redini

Premessa

Visto l'accordo di partenariato decentralizzato firmato tra l'Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio e l'Académie de Paris il 13 novembre 2014 a Roma (Italia),

I due Istituti (sotto denominati “le parti”)

Convengono che:

Articolo 1. Obbiettivi generali

Le due parti affermano la loro volontà di cooperare in vari ambiti e rinforzare i loro accordi tramite programmi di azione nel quadro di questa Convenzione, secondo il principio di partenariati didattici per docenti e discenti, in particolare nell’ambito della formazione con approfondimento di metodologie didattiche avanzate, della mobilità, della politica di offerta linguistica, di messa a punto di progetti comuni oppure di strutture d’insegnamento bilingue o trilingue.

Articolo 2. Obbiettivi pedagogici

- Creare una rete di relazioni tra gli studenti e i docenti dei due gruppi;
- mantenere vivo l’interesse per l’apprendimento della lingua straniera, praticare la lingua in un contesto comunicativo reale, rinnovare e aggiornare gli apporti culturali ;
- dare l’opportunità agli studenti che lo desiderino di progettare ulteriori studi o periodi di lavoro in Italia/Francia anche a lungo termine;
- favorire lo scambio di idee, di esperienze e di culture per un’acquisizione consapevole della cittadinanza europea.

Articolo 3. Ambiti di cooperazione

Gli Istituti di istruzione partecipano allo sviluppo della mobilità degli alunni. Gli scambi linguistici e culturali sono organizzati in partenariato tra il Liceo “Aristofane” e il Liceo “Rodin”. Questi scambi si possono fare tramite mobilità di alunni, individuali o collettive o a distanza via strumenti digitali.

Il partenariato sarà iscritto nel Piano dell’Offerta Formativa del Liceo “Aristofane” parteciperà alla realizzazione di obiettivi definiti dai partner (art. 2) e dei programmi nazionali. Il partenariato si fonderà su un progetto di cooperazione educativa e pedagogica nell’ambito di un lavoro congiunto e perenne tra i due Istituti partner.

Le due parti s'impegnano in particolare a:

- favorire scambi di classi intere o di gruppi di classe;
- permettere mobilità individuali in tandem negli Istituti partner;
- favorire scambi di insegnanti per periodi di formazione o di osservazione nell'Istituto partner;
- realizzare progetti comuni tramite il digitale (E-twinning);
- promuovere la formazione e i progetti europei tramite il programma ERASMUS+.

Articolo 4. Stage lavorativi

Le due parti possono organizzare stage lavorativi rivolti agli studenti dell'ultimo anno di studi dell'Istituto partner presso enti, istituzioni, partner selezionati dall'istituto ospitante. Gli stage vanno intesi come attività di formazione e come tali costituiscono rapporto di lavoro. Le attività, i tempi e le modalità di attuazione saranno concordati di volta in volta dai due Istituti e regolamentati da apposite convenzioni.

Articolo 5. Piano d'azione annuale e bilancio

I due Istituti concordano di stabilire prima di ogni anno scolastico un piano d'azione annuale precisando un calendario e una descrizione delle azioni che desiderano condurre in comune così come le tematiche di studio. Al termine di ogni anno, un bilancio dovrà essere fatto e comunicato agli interlocutori del gruppo pilota (USR Lazio, DAREIC). Per le mobilità individuali degli alunni e dei professori un piano di studio individuale potrà essere fatto per ogni situazione.

Articolo 6. Entrata in vigore, valutazione e modifiche

La presente convenzione è stabilita per una durata di tre anni a partire dalla data di firma e rinnovabile per riconduzione tacita.

La convenzione può essere modificata per via di una clausola aggiuntiva durante la validità dopo accordo delle due parti.

Articolo 7. Gestione amministrativa e finanziaria

Nulla di questo accordo sarà interpretato come un impegno di fondi o di altre risorse da nessuna delle due parti. Ciascuno ricercherà risorse economiche per finanziare programmi specificamente identificati.

Il Liceo "Aristofane" di Roma sarà responsabile per tutti gli aspetti italiani di questo accordo, inclusa la loro realizzazione e attuazione. Il Liceo "Rodin" sarà responsabile per tutti gli aspetti francesi di questo accordo, inclusa la loro realizzazione ed attuazione.

Gli allegati sono parte integrante del protocollo.

Le due versioni (italiana e francese) hanno stesso valore giuridico,

Parigi, 2 ottobre 2015,

Il Dirigente Scolastico
del Liceo Rodin

Veronique Redini



Il Dirigente Scolastico
del Liceo Aristofane

Silvia Sanseverino

